



Security Tech Germany

LEISTUNGSERKLÄRUNG / DECLARATION OF PERFORMANCE / DÉCLARATION DES PERFORMANCES / DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE / PRESTATIEVERKLARING / DECLARACIÓN DE PRESTACIONES / YDEEVNEDEKLARATION / PRESTANDEKLARATION / DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH / ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ / PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH / TOIMIVUSDEKLARATSIOON / ΔΗΛΩΣΗ ΕΠΙΔΟΣΕΩΝ / SUORITUSTASOILMOITUS / EKSPLOATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA / EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA / IZJAVA O SVOJSTVIMA / TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT / DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO / DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ / VYHLÁSENIE O PARAMETROCH / IZJAVA O LASTNOSTIH

AZRM11000[20260901]

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps / Unique identification code of the product-type / Code d'identification unique du produit type / Codice di identificazione unico del prodotto-tipo / Unieke identificatiecode van het producttype / Código de identificación única del producto tipo / Varetypens unikke identifikationskode / Produkttypens unika identifikationskod / Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu / Уникален идентификационен код на типа продукт / Jedinečný identifikačný kód typu výrobku / Tuotetyybi kordumatu identifitseerimiskood / Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος / Tuotetyybin yksilöllinen tunniste / Tuotetyyppin yksilöllinen tunniste / Unikālais izstrādājuma tipa identifikācijas numurs / Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas / Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvod / A terméktípus egyedi azonosító kódja / Código de identificação único do produto-tipo / Cod unic de identificare al produsului-tip / Jedinečný identifikačný kód typu výrobku / Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda /

AZRM11000

2. Verwendungszweck(e) / Intended use/es / Usage(s) prévu(s) / Usi previsti / Beoogd(e) gebruik(en) / Usos previstos / Tilsligtet anvendelse / Avsedd användning/avsedda användningar / Zamierzone zastosowanie lub zastosowania / Предвидена употреба/употреби / Zamýšlené/zamýšlená použití / Kavandatud kasutusala(d) / Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις) / Aiottu käyttötarkoitukset (aiotut käyttötarkoitukset) / Aiottu käyttötarkoitukset (aiotut käyttötarkoitukset) / Paredzētais izmantojums / Naudojimo paskirtis (-ys) / Namjena/namjene / Felhasználás célja(i) / Utilização(ões) prevista(s) / Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate) / Určené použitie / Predvidena uporaba / Zamýšľané použitia

Brandschutz / fire protection / prévention des incendies / protezione antincendio / brandveiligheid / protección contra incendios / Brandbeskyttelse / Пожарная безопасность / Ochrona przeciwpożarowa / Brandskydd

3. Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Fabbicante / Fabrikant / Fabricante / Fabrikant / Tillverkare / Producent / Производител / Výrobce / Tootja / Κατασκευαστής / Valmistaja / Ražotājs / Gamintojas / Valmistaja / Proizvođač / Gyártó / Fabricante / Fabricant / Výrobca / Proizvajalca

**ABUS Security Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing, Germany**

4. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit / System/s of AVCP / Système(s) d'évaluation et de la constance des performances / Sistemi di VVCP / Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid / Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP) / System eller systemer til vurdering og kontrol af konstanzen af ydeevnen / System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda / System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych / Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели / System/systemy POSV / Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem / Σύστημα/συστήματα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης) / Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät / Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät / Eksploatacijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as) / Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os) / Ovlašteni predstavnici / Az AVCP-rendszer(ek) / Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP) / Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței / Systém alebo systémy posudzovania a overovania nemennosti parametrov stavebného výrobku, ako sa uvádzajú v prílohe V / Sistem ali sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti gradbenega proizvoda, kot je določeno v Prilogi V

System1

5. Harmonisierte Norm / Harmonised standard / Norme harmonisée / Norma armonizzata / Gerharmoniseerde norm / Norma armonizada / Harmoniseret standard / Harmoniserad standard / Norma zharmonizowana / Хармонизированный стандарт / Harmonizovaná norma / Ühtlustatud standard / Ευαρμοσμένα πρότυπα / Yhdenmukaistettu standardi / Yhdenmukaistettu standardi / Saskaņotais standarts / Darnusis standartas / Usklađena norma / Harmonizált szabvány / Norma harmonizada / Harmonizovaná norma /

EN 54-5:2017+A1:2018

6. Erklärte Leistung(en) / Declared performance/s / Performance(s) déclarée(s) / Prestazioni dichiarate / Aangegeven prestatie(s) / Prestaciones declaradas / Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner / Angiven prestanda / Deklarowane właściwości użytkowe / Декларирани експлоатационни показатели / Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti / Deklareeritud toimivus / Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις) / Ilmoitettu suoritusaso/ilmoitetut suoritusasot / Ilmoitettu suoritusaso/ilmoitetut suoritusasot / Deklarētā(-ās) ekspluatācijas prasība(-as) / Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės) / Objavljena svojstva / A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek) / Desempenho(s) declarado(s) / Performanța (performanțe) declarată (declarate) / Deklarovanými parametrami / Lastnostih glede gradbenega proizvoda

Wesentliche Eigenschaften	Leistung	Harmonisierte Europäischen Norm(en)
Essential characteristic	Performance	Harmonized technical specification
Caractéristiques essentielles	Performances	Spécifications techniques harmonisées
Caratteristiche essenziali	Prestazione	Specifica tecnica armonizzata
Essentiële kenmerken	Prestaties	Geharmoniseerde technische specificaties
Características esenciales	Prestaciones	Especificaciones técnicas armonizadas
Væsentlige egenskaber	Ydelse	Harmoniseret(-de) europæisk(e) standard(er)
Основные свойства	Производительность	Гармонизированный(е) Европейский(е) стандарт(ы)
Istotne cechy	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana(e) europejska(ie) norma(y)
Viktiga egenskaper	Effekt	Harmoniserad europeisk norm
		EN 54-5:2017+A1:2018
Betriebszuverlässigkeit:	erfüllt	
- Individuelle Alarmanzeige	passed	
- Anschluss von Hilfsvorrichtungen	remplies	
- Überwachung abnehmbarer Melder	soddisfatta	
- Herstellerabgleiche	vervuld	
- Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort	cumplido	
- Kennzeichnung	Opfyldt	
- Technische Dokumentation	обеспечена	
- Zusätzliche Anforderungen für softwaregesteuerte Melder	spelniona	

Operational reliability: Fiabilité opérationnelle: Affidabilità di funzionamento: Operationele betrouwbaarheid: Fiabilidad funcional: Driftspålidelighed: Эксплуатационная надёжность: Niezawodność użytkowania: Tillförlitlighet:	uppfyllt	
Nennansprechbedingungen / Ansprechverzögerung und Leistungsfähigkeit im Brandfall: - Klassifizierung - Lage der wärmeempfindlichen Elemente - Richtungsabhängigkeit - Statische Ansprechtemperatur - Ansprechzeiten bei typischer Anwendungstemperatur - Ansprechzeiten bei 25°C - Ansprechzeiten bei hoher Umgebungstemperatur - Exemplarstreuung - Zusätzliche Prüfung für Melder mit Klassenindex S - Zusätzliche Prüfung für Melder mit Klassenindex R Nominal activation conditions / Sensitivity, Response delay (response time) and Performance under fire condition: Conditions nominales d'activation / sensibilité de réponse et performances en cas d'incendie: Condizioni nominali di attivazione / sensibilità di reazione ed efficienza in caso d'incendio: Nominale activeringsvoorwaarden / reactiesnelheid en prestaties bij brand: Condiciones de activación nominal / capacidad de respuesta y rendimiento en caso de incendio:	erfüllt passed remplies soddisfatta vervuld cumplido Opfyldt обеспечена spelniona uppfyllt	

Nom. udløsningsbetingelser/aktiveringsfølsomhed og ydeevne i tilfælde af brand: Номинальные условия срабатывания / чувствительность срабатывания и эффективная производительность в случае пожара: Warunki znamionowe włączenia / czułość progowa i sprawność w przypadku pożaru: Nominella driftsförhållanden/känslighet och verkkningsgrad vid händelse av brand:		
Toleranz gegenüber der Versorgungsspannung: - Schwankungen der Versorgungsparameter Tolerance to supply voltage: Tolérance de l'alimentation en tension: Tolleranza della tensione di alimentazione: Tolerantie van de voedingsspanning: Tolerancia de la tensión de alimentación: Forsyningsspændingens tolerance: Допуск напряжения питания: Tolerancja napięcia zasilającego: Tolerans för matningsspänning:	erfüllt passed remplies soddisfatta vervuld cumplido Opfyldt обеспечена spelniona uppfyllt	
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit: Temperaturbeständigkeit: - Kälte (in Betrieb) - Trockene Wärme (Dauerprüfung) Durability of operational reliability and response delay, temperature resistance: Durabilité de la fiabilité opérationnelle: Résistance à la température excessive: Durevolezza dell'affidabilità di funzionamento: Resistenza alla temperatura:	erfüllt passed remplies soddisfatta vervuld cumplido Opfyldt обеспечена spelniona uppfyllt	

Duurzaamheid van de operationele betrouwbaarheid: Temperatuurbestendigheid: Durabilidad de la fiabilidad funcional: Resistencia a la temperatura: Driftspålidelighedens konstans: Temperaturbestandighed: Продолжительность эксплуатационной надежности. Термостойкость: Trwałość niezawodności użytkowania: Odporność termiczna: Tillförlitlighetens hållbarhet: Temperaturmotstånd:		
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit: Beständigkeit gegen Schwingungen: - Stoß (in Betrieb) - Schlag (in Betrieb) - Schwingen, sinusförmig (in Betrieb) - Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung) Durability of operational reliability, vibration resistance: Durabilité de la fiabilité opérationnelle: Résistance aux vibrations: Durevolezza dell'affidabilità di funzionamento: Resistenza alle vibrazioni: Duurzaamheid van de operationele betrouwbaarheid: Trillingsbestendigheid: Durabilidad de la fiabilidad funcional: Estabilidad contra vibraciones:	erfüllt passed remplies soddisfatta vervuld cumplido Opfyldt обеспечена spelniona uppfyllt	

Driftspåidelighedens konstans: Bestandighed mod vibrationer: Продолжительность эксплуатационной надежности: Устойчивость к вибрации: Trwałość niezawodności użytkowania: Odporność na drgania: Tillförlitlighetens hållbarhet: Tålighet mot vibrationer:		
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit: Feuchtebeständigkeit: - Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb) - Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung) Durability of operational reliability, humidity resistance: Durabilité de la fiabilité opérationnelle: Résistance à l'humidité: Durevolezza dell'affidabilità di funzionamento: Resistenza all'umidità: Duurzaamheid van de operationele betrouwbaarheid: Vochtbestendigheid: Durabilidad de la fiabilidad funcional: Resistencia a la humedad: Driftspåidelighedens konstans: Fugtbestandighed: Продолжительность эксплуатационной надежности: Влагостойкость: Trwałość niezawodności użytkowania: Odporność na wilgoć:	erfüllt passed remplies soddisfatta vervuld cumplido Opfyldt обеспечена spełniona uppfyllt	

Tillförlitlighetens hållbarhet:		
Fukttålighet:		
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit:	erfüllt	
Korrosionsbeständigkeit:	passed	
- Schwefeldioxid-(SO ₂ -)	remplies	
Korrosion (Dauerprüfung)	soddisfatta	
Durability of operational reliability, corrosion resistance:	vervuld	
Durabilité de la fiabilité opérationnelle:	cumplido	
Résistance à la corrosion:	Opfyldt	
Durevolezza dell'affidabilità di funzionamento:	обеспечена	
Resistenza alla corrosione:	spelniona	
Duurzaamheid van de operationele betrouwbaarheid:	uppfyllt	
Corrosiebestendigheid:		
Durabilidad de la fiabilidad funcional:		
Resistencia a la corrosión:		
Driftspålidelighedens konstans:		
Korrosionsbestandighed:		
Продолжительность эксплуатационной надежности:		
Коррозионная стойкость:		
Trwałość niezawodności użytkowania:		
Odporność na korozję:		
Tillförlitlighetens hållbarhet:		
Korrosionsbeständighet:		
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit:	erfüllt	
Elektrische Stabilität:	passed	
- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV),	remplies	
Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb)	soddisfatta	

Durability of operational reliability, electrical stability:	vervuld	
Durabilité de la fiabilité opérationnelle:	cumplido	
Stabilité électrique:	Opfyldt	
Durevolezza dell'affidabilità di funzionamento:	обеспечена	
Stabilità elettrica:	spelniona	
Duurzaamheid van de operationele betrouwbaarheid:	uppfyllt	
Elektrische stabiliteit:		
Durabilidad de la fiabilidad funcional:		
Estabilidad eléctrica:		
Driftspåidelighedens konstans:		
Elektrisk stabilitet:		
Продолжительность эксплуатационной надежности:		
Электрическая стабильность:		
Trwałość niezawodności użytkowania:		
Stabilność elektryczna:		
Tillförlitlighetens hållbarhet:		
Elektrisk stabilitet:		

6. Notifizierte Stelle(n) / Notified body/ies / Organisme(s) notifié(s) / Organismi notificati / Aangemelde instantie(s) / Organismos notificados / Notificeret organ/notificerede organer / Anmält/anmälda organ / Jednostka lub jednostki notyfikowane / Нотифициран орган/органи / Oznámený subjekt/oznámené subjekty / Teavitatud asutus(ed) / Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι) / Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset / Paziņotā(-ās) iestāde(-es) / Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela / Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os) / Bejelentett szerv(ek) / Organismo(s) notificado (s) / Organism (organisme) notifikat(e) / Názov a identifikačné číslo orgánu technického posudzovania, ak je to relevantné /

BRE Global Assurance Ireland Limited, 2831

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich. / The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above. / Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) n° 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus. / La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato. / De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt. / Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración

de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) n° 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado. / Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor. / Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan. / Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej. / Эксплоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител. / Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše. / Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel. / Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω. / Edellä yksilöidyn tuotteen suoritusaso on ilmoitettujen suoritusasojen joukon mukainen. Tämä suoritusasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla / Edellä yksilöidyn tuotteen suoritusaso on ilmoitettujen suoritusasojen joukon mukainen. Tämä suoritusasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla. / Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs. / Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacinės savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui / Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljnim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača / A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős / O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima / Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus / Parametre výrobku uvedené v bodech 1 a 2 sú v zhode s deklarovanými parametrami v bode 9. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4 / Za izdajo te izjave o lastnostih je odgovoren izključno proizvajalec, naveden v točki 4 /

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von / Signed for and on behalf of the manufacturer by / Signé pour le fabricant et en son nom par / Firmato a nome e per conto del fabbricante da / Ondertekend voor en namens de fabrikant door / Firmado por y en nombre del fabricante por / Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af / Undertecknad på tillverkarens vägnar av / W imieniu producenta podpisal(-a) / Подписано за и от името на производителя от / Podepsáno za výrobce a jeho jménem / Tootja poolt ja nimel allkirjastanud / Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από / Valmistajan puolesta allekirjoittanut / Valmistajan puolesta allekirjoittanut / Parakstīts ražotāja vārdā / Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu) / Za proizvođača i u njegovo ime potpisao / A gyártó nevében és részéről aláíró személy / Assinado por e em nome do fabricante por / Semnată pentru și în numele fabricantului de către / Podpisal(-a) za a v mene výrobcu / Podpisal za in v imenu proizvajalca

Affing, 09.01.2026

Robert Tomic

Robert Tomic, MD